

CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA 8
SAN SALVARIO – CAVORETTO – BORGO PO
NIZZA MILLEFONTI – LINGOTTO - FILADELFIA

Doc. n. 1/2019

CITTA' DI TORINO
PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 8
16 GENNAIO 2019

Il Consiglio della Circoscrizione 8 convocato nelle prescritte forme, in 1° convocazione per la seduta del **16 GENNAIO 2019** ore **19.30** presenti, nell'aula Consiliare del Centro Civico, in Torino, C.so Corsica n° 55, oltre al Presidente Davide RICCA, i Consiglieri:

AIME Luca – BORELLO Rosario – D'AGOSTINO Lorenzo - DEMASI Andrea --
FICHERA Maria - FRANCONI Vittorio - GERMANO Lucia - GIARETTO Massimo –
GUGGINO Michele - LOI CARTA Alberto - LUPI Alessandro – MIANO Massimiliano –
MARRAS Oliviero - MONTARULI Augusto -- PARMENTOLA Paola – PASQUALI
Raffaella – PETRACIN Noemi.

In totale con il Presidente n. 18 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: Berno, D'Alessio, Delpero, Omar Sheikh, Pagliero, Palumbo, Pera.

Con l'assistenza della Dirigente di Area con funzioni di Segretario: Dr.ssa Piera RAPIZZI

ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.8 - Ridefinizione delle concessioni al primo e secondo piano dell'immobile di Corso Moncalieri 18 all'Associazione Teatrale Orfeo, all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro Onlus e all'ASD Circolo Amici del Fiume.

CITTÀ DI TORINO

C.8-S.SALVARIO-CAVORETTO-B.GO PO-NIZZA MILLEFONTI-LINGOTTO-
FILADELFIA

DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.8 - RIDEFINIZIONE DELLE CONCESSIONI AL PRIMO E SECONDO PIANO DELL'IMMOBILE DI CORSO MONCALIERI 18 ALL'ASSOCIAZIONE TEATRALE ORFEO, ALL'ISTITUTO PER L'AMBIENTE E L'EDUCAZIONE SCHOLÈ FUTURO ONLUS E ALL'ASD CIRCOLO AMICI DEL FIUME.

Il Presidente Davide RICCA riferisce:

- Con deliberazione del Consiglio circoscrizionale del 26 gennaio 2011 n. mecc 11 00277/91 dichiarata immediatamente eseguibile, è stata approvata la concessione avente durata di quindici anni, all'Associazione Teatrale Orfeo con sede in Torino via Sant'Anselmo 34/B CF e P.IVA 08785500011 dei locali di proprietà comunale siti al primo piano dello stabile di corso Moncalieri 18, per la realizzazione di un centro culturale multidisciplinare gestito in collaborazione con la Circoscrizione 8. La struttura, viene dichiarata accessibile a tutti con particolare riferimento ai giovani, il Teatro Orfeo può utilizzare i locali come propria sede legale e operativa e garantisce in ogni caso le funzioni di supporto e coordinamento delle attività, di conduzione e custodia dei locali e ogni altra azione atta a garantire il buon funzionamento e il corretto utilizzo dei locali. Le attività che dovranno svilupparsi nei locali saranno attività di laboratorio vario, attività di informazione, accoglienza aggregazione, organizzazione e realizzazione di eventi con le necessarie autorizzazioni previste dalla normativa vigente. I locali di cui trattasi constano in una sala teatrale munita di palcoscenico, che può contenere un pubblico di circa 100 persone e di una serie di altri locali, camerini, depositi disimpegni e servizi per una superficie complessiva di circa 580 mq, piano primo, censiti al nceu Foglio n.145 n. 3, graffato 4, subalterno 2, categoria C4 parte, bene presente nell'inventario Beni Immobili della Città di Torino, Bene Indisponibile, Gruppo H, Categoria X.
- Con deliberazione del Consiglio circoscrizionale del 30 ottobre 2013 n.mecc 2013 05029/91 dichiarata immediatamente eseguibile, è stata approvata la messa a disposizione all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro onlus in qualità di capofila del Gruppo Temporaneo di Associazioni composto, oltre che dallo stesso, dall'Associazione di Promozione Sociale Parco del Nobile, dall'Associazione Sportiva Dilettantistica Circolo Amici del Fiume e all'Associazione Teatrale Orfeo, della porzione di immobile di corso Moncalieri 18 di proprietà comunale, assegnato alla Circoscrizione VIII, già sede dell'Ecomuseo, sito in corso Moncalieri 18 – censito al NCEU Foglio 1308 n. 2 particella 11321 – Fg 145, n. 3, graffato 4 subalterno 2, Cat C 4, parte per la gestione e conduzione dell'EcoFoyer – Centro di Interpretazione del Territorio. Le attività da realizzarsi presso l'EcoFoyer saranno di significativa utilità sociale in quanto improntate alla trasmissione

dei valori della cittadinanza attiva e dell'appartenenza, dello sviluppo sostenibile ed inclusivo, della coesione sociale secondo il principio della "Smart Community", attraverso il coinvolgimento dei cittadini e la promozione della Città.

- Con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 17 dicembre 2017, n.mecc.2014 06929/091 dichiarata immediatamente eseguibile, è stata approvata la proposta di rinnovo della concessione pluriennale dell'impianto sportivo comunale, porzione dell'immobile sito in Torino, corso Moncalieri 18, identificato al C.U. al foglio 145 N.3 sub 1, sub 2 parte e al C.T. al foglio 1308 N. 3 parte, N. 103 della superficie coperta complessiva di mq. 699 e di mq. 824,22 di superficie scoperta, individuato nella planimetria allegata allo schema di concessione, comprendente: al piano terra: locali palestra, corridoio, spogliatoio, servizi igienici, e magazzino; locali uso ufficio, locali uso magazzino, hangar in legno, hangar bordo fiume e area scoperta, all'Associazione Sportiva Dilettantistica Circolo Amici del Fiume con sede in Torino, corso Moncalieri 18, C.F.: 97501460014, nella persona del Presidente Sig. Mauro Crosio, nato a Torino, il 30 giugno 1964 residente in Torino via San Quintino 43 , C.F. CRSMRA64H30L219C, con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione da parte del Consiglio Comunale che approverà l'allegata concessione; e fino al 23 luglio 2019, data di scadenza della concessione dei locali attigui a quelli oggetto della presente concessione stipulata il 10 novembre 2006 R.C.U. n. 5811; pertanto la ridefinizione degli spazi che vede coinvolto l'ASD Circolo Amici del Fiume sarà perfezionata, secondo le allegate planimetrie (All. 1) in sede di rinnovo di concessione.
- Nel luglio 2017, a seguito sopralluoghi congiunti con i tecnici dell'Amministrazione, per verificare la sicurezza del locale concesso all'Associazione Teatrale Orfeo per attività di pubblico spettacolo, si evince l'impossibilità di certificare la sicurezza della sala Teatro, per cui con nota del Direttore di Circostrizione dd 12 luglio 2017 prot. n. 9947 in via cautelativa in attesa di recepire la documentazione mancante, e in seguito, con determina dirigenziale n 2018 40200 del 17 gennaio 2018, viene disposta la sospensione delle attività all'interno della sala teatro situata al primo piano del locale in corso Moncalieri 18, assegnata in concessione all'Associazione Teatrale Orfeo, sino al raggiungimento delle condizioni prescritte di garanzia dell'osservanza delle norme di sicurezza.
- Le motivazioni tecniche relative alla sicurezza che hanno determinato la necessità di sospendere le attività gestite dall'Associazione Teatrale Orfeo, sono riferite in sintesi all'obbligo dell'osservanza della normativa relativa ai locali di pubblico spettacolo (D.M.19 agosto 1996 e smi - punto 2.2.1. dell'allegato tecnico) che prevede il fatto che in uno stesso edificio possono coesistere più locali, ubicati anche su piani diversi, purché ciascuno di tali locali sia dotato di ingressi e di vie di uscita indipendenti.
Per consentire quindi un adeguamento alle norme risulta necessario:
 - provvedere ai lavori strutturali (secondo la SCIA presentata nel 2012) con la chiusura della porta di accesso agli spogliatoi dell'ASD Circolo i Amici del Fiume per evitare promiscuità dovute a comunicazioni con attività non pertinenti al Teatro;
 - che il locale del Foyer e i locali limitrofi (attualmente uffici in concessione all'ATI Scholè Futuro Onlus), vengano dati in uso esclusivo all'Associazione Teatrale Orfeo per permettere le vie di fuga naturali alle attività svolte nella sala teatro e ascrivibili come pubblico spettacolo.
 - Che venga chiusa la porta comunicante con la scala, dotata di ascensore, che

attualmente permette l'accesso al locale anagrafe e agli uffici tecnici della Circoscrizione.

- La Circoscrizione 8, per permettere quanto descritto e la relativa redistribuzione degli spazi, ha recentemente ottenuto l'assegnazione di locali all'interno di uno stabile in corso Moncalieri 80, dove verranno ricollocati i servizi tecnici e l'ufficio anagrafe, liberando quindi tutti gli uffici del secondo piano, e la sala anagrafe al primo piano. L'istruttoria che ha coinvolto gli uffici competenti dell'Amministrazione, chiarisce che per mantenere le condizioni originarie descritte nella concessione all'Associazione Teatrale Orfeo, è necessario in primo luogo riallocare gli uffici all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro Onlus – Casa dell'Ambiente -, e liberare il foyer del teatro, naturale sfogo delle vie di fuga della sala principale, e darle in utilizzo all'Associazione Teatrale Orfeo, unitamente agli uffici limitrofi per una superficie ulteriore complessiva di mq. 269,00; secondo l'allegata planimetria (All. 2). In particolare per quanto riguarda i nuovi spazi assegnati, l'Associazione Teatrale Orfeo dovrà riservare alla Circoscrizione 8 almeno 20 giornate all'anno per proprie iniziative presso detti spazi.
- Per permettere all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro Onlus di mantenere le attività descritte in concessione e attualmente in essere, è necessario riallocare i suoi uffici utilizzando il piano dismesso dagli uffici tecnici circoscrizionali, oltre a lasciare in uso il locale anagrafe e la scala di pertinenza, per una superficie pari a mq. 394,00 più mq. 42 di magazzini che disporranno di ingresso indipendente lato campo bocce; secondo l'allegata planimetria (All.3). In particolare per quanto riguarda i nuovi spazi assegnati, il suddetto concessionario dovrà riservare alla Circoscrizione 8 almeno 60 giornate all'anno per proprie iniziative presso detti spazi
- Infine, per risolvere l'incompatibilità di accesso rappresentata dalla scala al pian terreno che permette anche l'accesso agli spogliatoi della palestra dell'associazione Amici del Fiume, e che già con nota del luglio 2012 il Comando Provinciale dei VVFF aveva riscontrato come non conforme rispetto alla norma di riferimento sopra riportata, è necessario rivedere la distribuzione degli spazi per permettere un diverso accesso ai locali palestra senza ridurre le superfici dedicate alle attività sportive. Questa operazione comporta pertanto la necessità di ridestinare i locali siti pian terreno della palazzina di corso Moncalieri 18 in discorso, attualmente patrimoniali, come spazi con finalità sportiva. Si rimanda la redistribuzione nel dettaglio di tali spazi alla procedura necessaria per il rinnovo della concessione in scadenza nel luglio 2019.
- In termini conclusivi, a seguito delle disposizioni normative intervenute successivamente alla formulazione delle convenzioni originarie, è emerso chiaramente come l'Amministrazione non possa garantire la fruibilità degli spazi alle associazioni nei termini risultanti da queste ultime, se non attraverso la predetta redistribuzione degli spazi, imprescindibile ai fini del rispetto della normativa in materia di sicurezza. Ne consegue che il nuovo assetto raggiunto in ordine alle superfici assegnate, e che con il presente provvedimento si intende approvare, costituisce presupposto necessario affinché la Città sia in grado di rispettare i suoi impegni previsti dalle convenzioni originarie.

Alla luce di quanto predetto,

- visto che le concessioni sopra citate impegnano i concessionari, sin dalla firma dell'atto, e per tutta la durata della concessione, a ricollocare la propria attività presso altra idonea sede, su motivata richiesta dell'Amministrazione, senza pretesa alcuna di risarcimento o

- indennizzo di sorta;
- visto che la distribuzione delle aree descritte dal mutato aspetto risulta essere la minima indispensabile per dare applicazione a quanto indicato nella concessione all'Associazione Teatrale Orfeo e quindi la fruizione di spazi utili ad esercitare le attività originariamente oggetto delle convenzioni sopra richiamate, e nel contempo garantire la continuazione delle attività della Casa dell'Ambiente e del Circolo Amici del Fiume, nel rispetto delle norme vigenti;
 - viste le planimetrie allegate (All.1, All.2 e All.3), in cui vengono evidenziate sia le concessioni in essere, sia la nuova distribuzione descritta e indicati i lavori di massima necessari per renderla operativa.

La deliberazione è stata illustrata e discussa nella seduta della Conferenza dei Capigruppo del 19 Dicembre 2018 e della I e II Commissione del 10 gennaio 2019.

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. Del 18 agosto 2000, n. 267 e s.m.i.;

Visto lo Statuto della Città ;

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazione del C.C. (n. mecc. 2015 02280/94) del 17/12/2015 esecutiva dal 01/01/2016

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

Per le motivazioni espresse in narrativa e che qui compiutamente si richiamano;

1. di approvare la redistribuzione delle aree date in concessione nello stabile di corso Moncalieri 18, all'Associazione Teatrale Orfeo, all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro onlus in qualità di capofila, all'Associazione Sportiva Dilettantistica Circolo Amici del Fiume, in quanto risulta essere la minima indispensabile per dare applicazione a quanto indicato nelle concessioni e quindi la fruizione di spazi utili ad esercitare le attività originariamente oggetto delle convenzioni sopra richiamate, nel rispetto delle norme vigenti.
2. Di approvare la modifica dell'art. 1 della Concessione all'Associazione Teatrale Orfeo del 17 gennaio 2012 – art. 1 Oggetto – aggiungendo all'ottava riga seconda pagina “ più superficie ulteriore complessiva di mq. 269,00, primo piano, locali censiti al NCEU Foglio 1308 n. 2 particella 11321 – Fg 145, n. 3, graffato 4 subalterno 2, Cat C 4.”
3. Di approvare la modifica dell'art. 1 della Concessione all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro Onlus , sostituendo alla riga 4 i citati mq.255 con mq.394 più mq. 42 di magazzini.
4. Di rimandare a successiva procedura di revisione della convenzione la modifica della

concessione all'Associazione Sportiva Dilettantistica Circolo Amici del Fiume in scadenza nel luglio 2019.

5. Di richiedere il cambio di destinazione da patrimoniale a sportivo del piano terra della palazzina di corso Moncalieri 18.
6. Di rinviare a successivo procedimento l'individuazione dei lavori da eseguirsi per consentire la prevista redistribuzione degli spazi.
7. Di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali, nel rispetto della normativa vigente, il perfezionamento degli atti necessari alla concessione dei locali così come ridistribuiti nel presente provvedimento.
8. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri finanziari né oneri di utenza per la Città.
9. Di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come risulta dal documento allegato (All.4).
10. Si attesta che è stata acquisita agli atti apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti della Circoscrizione.
11. Di dichiarare, attesa l'urgenza il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n.267 e s.m.i.

Il Consiglio della Circoscrizione 8 con votazione palese per alzata di mano il cui esito risulta come segue:

Non partecipa alla votazione il Consigliere Demasi.

Presenti	17	
Votanti	16	
Astenuti	1	Loi Carta
Voti favorevoli	11	
Voti contrari	5	

DELIBERA

Per le motivazioni espresse in narrativa e che qui compiutamente si richiamano;

1. di approvare la redistribuzione delle aree date in concessione nello stabile di corso Moncalieri 18, all'Associazione Teatrale Orfeo, all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro onlus in qualità di capofila, all'Associazione Sportiva Dilettantistica Circolo Amici del Fiume, in quanto risulta essere la minima indispensabile per dare applicazione a quanto indicato nelle concessioni e quindi la fruizione di spazi utili ad esercitare le attività originariamente oggetto delle convenzioni sopra richiamate, nel rispetto delle norme vigenti.
2. Di approvare la modifica dell'art. 1 della Concessione all'Associazione Teatrale Orfeo del 17 gennaio 2012 – art. 1 Oggetto – aggiungendo all'ottava riga seconda pagina “ più superficie ulteriore complessiva di mq. 269,00, primo piano, locali censiti al NCEU Foglio 1308 n. 2 particella 11321 – Fg 145, n. 3, graffato 4 subalterno 2, Cat C 4.”
3. Di approvare la modifica dell'art. 1 della Concessione all'Istituto per l'Ambiente e l'Educazione Scholè Futuro Onlus, sostituendo alla riga 4 i citati mq. 255 con mq. 394 più mq. 42 di magazzini.

4. Di rimandare a successiva procedura di revisione della convenzione la modifica della concessione all'Associazione Sportiva Dilettantistica Circolo Amici del Fiume in scadenza nel luglio 2019.
5. Di richiedere il cambio di destinazione da patrimoniale a sportivo del piano terra della palazzina di corso Moncalieri 18.
6. Di rinviare a successivo procedimento l'individuazione dei lavori da eseguirsi per consentire la prevista redistribuzione degli spazi.
7. Di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali, nel rispetto della normativa vigente, il perfezionamento degli atti necessari alla concessione dei locali così come redistribuiti nel presente provvedimento.
8. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri finanziari né oneri di utenza per la Città.
9. Di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come risulta dal documento allegato (All.4).
10. Si attesta che è stata acquisita agli atti apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti della Circoscrizione.
11. Il Consiglio della Circoscrizione 8, attesa l'urgenza, con votazione palese per alzata di mano il cui esito risulta come segue:

Non partecipa alla votazione il Consigliere Demasi.

Presenti	17
Votanti	17
Voti favorevoli	17

dichiara, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n.267 e s.m.i.